



#### GOUGH STREET BOUTIQUE

3 Gough Street, Central, Hong Kong

中環歌賦街3號地下

Tel 電話: 2319 1006

Email 電郵: [gough@caudalie.com](mailto:gough@caudalie.com)

#### NEW TOWN PLAZA BOUTIQUE

Shop A301, L3, New Town Plaza Phase 3, Shatin, Hong Kong

沙田新城市廣場三期3樓A301號舖

Tel 電話: 2642 9996

Email 電郵: [newtownplaza@caudalie.com](mailto:newtownplaza@caudalie.com)

#### POPCORN BOUTIQUE

Shop G31, G/F, PopCorn, 9 Tong Chun Street, Tseung Kwan O, Hong Kong

將軍澳唐賢街9號PopCorn地下G31號舖

Tel 電話: 2461 6282

Email 電郵: [popcornhk@caudalie.com](mailto:popcornhk@caudalie.com)

Treatment menu

# Facials 面部護理



## Premier Cru Global anti-ageing skincare 全效抗衰老

This exceptional treatment combines the best active, anti-ageing ingredients to reduce the 8 signs of ageing: deep wrinkles, fine lines, dark spots, radiance, firmness, elasticity, volume, and hydration. Paired with a ritual of 8 active and deep movements, the skin looks visibly more youthful.

**\$1,150**  
**50mn**

以非凡的抗衰老護理成就青春的美麗傳奇。結合了最佳活性抗衰老成分，以減少八大衰老跡象：皺紋、細紋、色斑、暗啞、緊緻度、彈性、飽滿感及水潤度。配搭一系列深層煥膚按摩手法，肌膚明顯看起來更年輕。

## Resveratrol—Lift Anti-wrinkle, sculpting 提昇緊緻

A lifting anti-ageing treatment for the face and neck combined with our patented Vine Resveratrol and Caudalift muscle stimulation technology for immediate results. The face appears resculpted, the features plumped.

**\$1,150**  
**50mn**

針對面部和頸部的緊緻抗皺護理，結合我們專利成份Vine Resveratrol葡萄白藜蘆醇的一系列產品及Caudalift微電流緊膚技術，立即見效。面部輪廓看起來被重新雕塑，五官變得精緻豐滿。

## Vinergetic C+ Anti-fatigue, replumping 抗氧活膚

This facial is an energy-boosting cocktail combining Vitamin C+, Hyaluronic Acid and grapeseed Polyphenols for a powerful anti-fatigue action. The use of jade rollers prepares the skin for the benefits of a detox mask. The complexion is brighter, and the skin's texture refined.

**\$860**  
**50mn**

這項護理專門針對疲倦肌膚，結合了維他命C+、透明質酸及葡萄籽多酚。配合玉石滾輪按摩煥活肌膚，全面發揮後續排毒面膜的功效。膚色更加明亮，肌膚質地更加細緻。

## Vinoperfect Radiance, anti-dark spots 完美亮白

This facial uses our award winning Vinoperfect range to deliver exceptional results on the skin's complexion, correcting dark spots, pigmentation and uneven skin tone. Concentrated Viniferine combined with a sculpting massage using warm and cold basalt stones, stimulates the complexion's radiance. The skin looks bright again, the complexion is fresh and features are rested.

**\$860**  
**50mn**

採用我們皇牌Vinoperfect葡萄蔓極緻完美系列，有效提升亮澤，改善膚色及淡斑。先以護理油配合冷熱石進行按摩，刺激肌膚微循環。肌膚再次變得明亮，膚色煥然一新。

## Vinosource-Hydra Hydrating, soothing 保濕舒緩

This repairing treatment is like a hydrating drink for the skin, that provides the utmost comfort for sensitive skin. A very gentle soothing massage with fresh grapes is followed by essential oils to nourish the epidermis deep-down. The skin is revived, soft, soothed and plumped up.

**\$860**  
**50mn**

這項療程採用新鮮葡萄為乾敏肌膚速注滿水份，瞬間解渴。利用新鮮葡萄作舒緩按摩，再以葡萄籽保濕精油深層滋養皮膚。肌膚被注入生機，變得柔軟、滋潤飽滿。

## Vinopure: Purifying, anti-blemish 抗痘淨膚

Specifically designed for combination to oily skin, this treatment begins with cleansing, followed by a purifying massage to free the skin of imperfections, tighten pores and refine the skin's texture. The application of Vinopure products, with their powerful complex of grape Polyphenols, purifying organic essential oils and natural salicylic acid, brings clarity and freshness to the complexion.

**\$860**  
**50mn**

這項護理專為混合性至油性肌膚而設。從清潔開始，配合淨化按摩，去除肌膚瑕疵，溫和徹底地暢通及緊緻毛孔，改善肌膚紋理。採用Vinopure葡萄籽毛孔淨化系列，蘊含全新專利複合物，凝聚抗氧葡萄籽多酚及6種100%有機精油及天然水楊酸，為肌膚帶來顯著的淨透健康。

Gough Street Boutique Exclusive 只限歌賦街分店

# Body treatments 全身按摩護理



## Crushed Cabernet Scrub & Treatment Exfoliating, relaxing 身體磨砂、纖體按摩

This body treatment starts by using a signature scrub from our Vinotherapie Spas and is followed with a decongesting sculpting massage using the Contouring Concentrate. The figure is recontoured and tensions released. This treatment is recommended as a contouring/detoxing treatment.

**\$860**  
**50mn**

以Vinotherapie®Spa葡萄溫泉療法中最受歡迎的身體磨砂，配合Caudalie研發的獨有秘方，採用葡萄籽油、蜂蜜黃糖及多種精油為您締造亮麗細滑的肌膚。同時使用葡萄籽纖體精華油更能促進水份代謝，撫平及緊緻肌膚，這項護理最適合希望修身及護理身體肌膚的女士。

## Vinotherapist™ Sculpting Massage Relaxing, hydrating 舒緩保濕、健膚按摩

Any tensions are relieved, and energies revitalised. Our precious plant oils will provide softness and hydration for a moment of total relaxation.

**\$860**  
**50mn**

緩解綳緊部位，恢復精神活力。用上珍貴植物油為您帶來柔軟和水潤的感覺，讓您身心徹底放鬆。

## ADD-ON TREATMENTS 附加項目<sup>(1)</sup>

Treatment Extension 延長服務 **\$380 30mn**

Caudalift Stimulation Treatment 微電流緊膚護理 **\$580 30mn**

Lifting & Firming Eye Treatment 提升緊緻眼部護理 **\$480 30mn**

Deep Extraction 深層針清護理 **\$100 10mn**

## TREATMENT PACKAGES 護理套票

The Green Grape (Worth 價值 \$4,300) **\$3,600**

Valid for 6 months 有效期為六個月

The Purple Grape (Worth 價值 \$8,600) **\$6,400**

Valid for 1 year 有效期為一年

## 🍇 MY CAUDALIE 積分獎賞計劃

50 MIN TREATMENT: 90 POINTS <sup>(2)</sup> 50 分鐘護理: 90分 <sup>(2)</sup>

30 MIN TREATMENT: 40 POINTS <sup>(2)</sup> 30 分鐘護理: 40分 <sup>(2)</sup>

(1) Sold only with another treatment 附加項目必須配搭另一面部或身體護理出售

(2) Only applicable to treatments booked directly at Gough Street Boutique, New Town Plaza Boutique, Popcorn Boutique or via Caudalie.com  
只適用於經歌賦街專門店、沙田新城市廣場專門店、Popcorn專門店或網上商店所預約的護理服務